
Bản án số: 82/2017/HSST
Ngày: 19 - 12 - 2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN PHÚC THỌ, THÀNH PHỐ HÀ NỘI
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà **Đặng Thị Bích Loan**

- *Các Hội thẩm nhân dân:* Ông **Nguyễn Xuân Chức**

Bà **Kiều Thị Ninh**

- *Thư ký phiên tòa:* Ông **Nguyễn Anh Dũng** - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Phúc Thọ, thành phố Hà Nội.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Phúc Thọ, thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa:* Ông **Nguyễn Thành Trung**- Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 12 năm 2017, tại trụ sở UBND xã Tam Hiệp, huyện Phúc Thọ, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 79/2017/HSST ngày 16 tháng 11 năm 2017 đối với bị cáo:

Dương Ngọc T, sinh năm 1977 tại huyện P, thành phố Hà Nội; Nơi cư trú: Thôn N, xã T, huyện P; Nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa lớp 8/12; con ông Dương Hồng T và bà Trần Thị D; Vợ con chưa có; Tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân:

+ Tháng 9 năm 2009 bị Tòa án nhân dân huyện Phúc Thọ xử phạt 18 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản;

+ Tháng 01 năm 2012 bị Tòa án nhân dân huyện Phúc Thọ xử phạt 12 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản;

+ Tháng 02 năm 2014 bị Tòa án nhân dân huyện Phúc Thọ xử phạt 18 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản. Đến ngày 22/5/2015 Dương Ngọc T chấp hành xong hình phạt.

Bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 08/9/2017, hiện đang tạm giam tại Trại tạm giam số 1 Công an thành phố Hà Nội, có mặt tại phiên tòa.

Danh chỉ bản số 23955 lập ngày 11/9/2017 tại Công an huyện Phúc Thọ.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

+ Anh Hoàng Kim H, sinh năm 1983; Địa chỉ: Cụm 7, xã T, huyện P, thành phố Hà Nội; vắng mặt.

+ Anh Phí Văn K, sinh năm 1971; Địa chỉ: Cụm 2, xã N, huyện P, thành phố Hà Nội; vắng mặt.

+ Ông Dương Hồng T, sinh năm 1953; Địa chỉ: Thôn N, xã T, huyện P, thành phố Hà Nội; vắng mặt.

+ Anh Đào Quốc P, sinh năm 1979 Địa chỉ: Cụm 8, xã T, huyện P, thành phố Hà Nội; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Bị cáo bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Phúc Thọ, thành phố Hà Nội truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Khoảng 08 giờ ngày 08/9/2017, Dương Ngọc T đi xe máy nhãn hiệu Dream, màu nâu BKS 33K8- 6857 từ nhà mình sang nhà anh T gần Đình làng Giáo Hạ thuộc địa chỉ Cụm 6, xã N, huyện P chơi nhưng không gặp T, nên Dương Ngọc T ngồi ngoài cổng chơi. Khoảng 30 phút sau thì Hoàng Kim H gọi điện cho Dương Ngọc T hỏi mua 400.000đ tiền ma túy, Dương Ngọc T đồng ý và hẹn Hoàng Kim H đi ra chỗ gần Đình làng Giáo Hạ. Khoảng 10 phút sau, Hoàng Kim H đi xe máy nhãn hiệu Suer Cub màu xanh BKS 29 - 108 - U5 đến gặp Dương Ngọc T. Tại đây, Hoàng Kim H đưa cho Dương Ngọc T 400.000đ, Dương Ngọc T cầm tiền rồi đưa lại cho Hoàng Kim H 01 gói ma túy, Hoàng Kim H chưa kịp cầm gói ma túy mà Dương Ngọc T đưa thì bị tổ công tác Công an huyện Phúc Thọ phối hợp với Công an xã N làm nhiệm vụ tuần tra phát hiện, bắt giữ Dương Ngọc T, còn Hoàng Kim H bỏ chạy. Tổ công tác giữ Dương Ngọc T và hỏi đang làm gì và người đàn ông bỏ chạy là ai thì Dương Ngọc T khai nhận vừa bán ma túy cho Hoàng Kim H người ở xã T. Tổ công tác thu giữ dưới đường bê tông gần nơi Dương Ngọc T đứng 01 gói giấy, mở ra kiểm tra bên trong có 02 gói nhỏ bằng giấy đều chứa chất bột màu trắng, Dương Ngọc T khai nhận là ma túy Heroine của Dương Ngọc T bán cho Hoàng Kim H vừa bỏ chạy. Tổ công tác tiếp tục hỏi Dương Ngọc T còn cất ma túy ở đâu nữa không thì Dương Ngọc T thành khẩn khai nhận còn cất ma túy trong hộc để bình ác quy xe máy của Dương Ngọc T, tổ công tác mở ra kiểm tra thì phát hiện 01 vỏ bao thuốc lá 555, bên trong có 01 gói nilon chứa 05 gói nhỏ bằng giấy chứa chất bột màu trắng (gồm 03 gói màu vàng và 02 gói giấy màu xanh), Dương Ngọc T khai nhận là ma túy Heroine. Tổ công tác tuyên bố bắt quả tang rồi đưa Dương Ngọc T cùng vật chứng về trụ sở UBND xã Ngọc Tảo lập biên bản và thu giữ, niêm phong vật chứng theo quy định của pháp luật.

Vật chứng thu giữ gồm:

- 02 gói nhỏ bằng giấy đều chứa chất bột màu trắng (gồm 01 gói giấy màu vàng và 01 gói giấy màu xanh) bọc ngoài bằng giấy, thu giữ dưới đường bê tông gần nơi Dương

Ngọc T đứng, Dương Ngọc T khai nhận là ma túy Heroine của Dương Ngọc T bán cho Hoàng Kim H.

- 01 vỏ bao thuốc lá 555 màu xanh trắng, bên trong có 05 gói nhỏ bằng giấy đều chứa chất bột màu trắng (gồm 03 gói giấy màu vàng và 02 gói giấy màu xanh) gói trong túi nilon màu trắng, để trong hộc để bình ác quy xe máy của Dương Ngọc T, Dương Ngọc T tự giác lấy ra giao nộp và khai nhận là ma túy Heronie;

- 01 chiếc điện thoại di động Nokia C2 màu đen đã cũ, thu giữ của Dương Ngọc T;

- 01 ví màu đen thu giữ của Dương Ngọc T, bên trong có: 01 chứng minh nhân dân số 111399895 mang tên Dương Ngọc T; 01 đăng ký mô tô xe máy BKS 33K8 - 6857, số: A0091897 mang tên Nguyễn Văn T; Số tiền 580.000đ tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đang lưu hành.

- Số tiền 400.000đ tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đang lưu hành, thu giữ của Dương Ngọc T là tiền bán ma túy cho Hoàng Kim H;

- 01 xe máy Dream màu nâu đã cũ BKS 33K8 - 6857, thu giữ của Dương Ngọc T;

- 01 xe máy Super Cub màu xanh đã cũ BKS 29 - 108- U5, thu giữ tại hiện trường của Hoàng Kim H.

Khoảng 14 giờ ngày 08/9/2017 Hoàng Kim H đã đến Cơ quan Công an đầu thú và thành khẩn khai nhận hành vi mua ma túy của Dương Ngọc T sáng ngày 08/9/2017 ở gần Đình làng Giáo Hạ xã N và giao nộp 01 chiếc điện thoại di động Nokia 1110i màu trắng đen đã cũ, Hoàng Kim H khai nhận: Sáng 08/9/2017, khi Hoàng Kim H đang ở nhà thì có Phí Văn K gọi điện cho H đến nhà chơi rồi đưa cho H 400.000đ để mua ma túy về cùng sử dụng. Sau đó, Hoàng Kim H cầm tiền rồi đi xe máy mua ma túy. Khi Hoàng Kim H gặp Dương Ngọc T và đưa 400.000đ cho Dương Ngọc T và Dương Ngọc T cầm tiền rồi đưa lại cho Hoàng Kim H gói ma túy nhưng Hoàng Kim H chưa kịp cầm thì thấy lực lượng Công an, nên sợ bỏ chạy.

Cùng ngày, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Phúc Thọ tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở, tài sản, đồ vật của Dương Ngọc T tại thôn N, xã T, huyện P. Kết quả, không thu giữ được đồ vật, tài liệu gì liên quan đến vụ án.

Tại bản kết luận giám định số 5811/KLGD - PC 54 ngày 16/10/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hà Nội, kết luận:

- *Chất bột màu trắng bên trong 02 gói (Phong bì ký hiệu mẫu số 01) đều là ma túy loại Heroine, tổng trọng lượng 0,070 gam.*

- *Chất bột màu trắng bên trong 05 gói (Phong bì ký hiệu mẫu số 02) đều là ma túy loại Heroine, tổng trọng lượng 0,183 gam.*

Tại Cơ quan điều tra Dương Ngọc T khai: Khoảng 8 giờ ngày 08/9/2017, bị cáo đi xe máy sang nhà anh T gần Đình làng Giáo Hạ thuộc Cụm 6, xã Ngọc Tảo chơi, khoảng 30 phút sau thì Hoàng Kim H gọi điện hỏi mua 400.000đ tiền ma túy, bị cáo đồng ý và

hẹn Hoàng Kim H đi ra chỗ gần Đình làng Giáo Hạ. Khoảng 10 phút sau thì Hoàng Kim H đi xe máy đến gặp bị cáo rồi đưa cho bị cáo 400.000đ, bị cáo cầm tiền rồi đưa lại cho Hoàng Kim H gói ma túy, anh H chưa kịp cầm gói ma túy mà bị cáo đưa thì lực lượng Công an đến nên anh H bỏ chạy, còn bị cáo bị bắt giữ cùng vật chứng.

Tại Bản cáo trạng số 75/CT - VKS ngày 15 tháng 11 năm 2017, Viện kiểm sát nhân dân huyện Phúc Thọ, thành phố Hà Nội đã truy tố Dương Ngọc T về tội Mua bán trái phép chất ma túy, theo khoản 1 Điều 194 của Bộ luật hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa phát biểu quan điểm giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo về tội Mua bán trái phép chất ma túy và đề nghị: Áp dụng khoản 1 Điều 194, điểm p khoản 1 Điều 46, Điều 33 của Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Dương Ngọc T từ 27 đến 30 tháng tù. Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự, Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy vật chứng là chất ma túy đã thu giữ và 01 vỏ bao thuốc lá 555; tịch thu sung quỹ Nhà nước 01 chiếc điện thoại di động Nokia C2 màu đen đã cũ, thu giữ của Dương Ngọc T và 01 chiếc điện thoại di động Nokia 1110i màu trắng đen đã cũ do Hoàng Kim H giao nộp và số tiền 400.000đ. Trả lại cho Dương Ngọc T số tiền 580.000đ. Về án phí bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Dương Ngọc T tại phiên tòa khai nhận hành vi mua bán trái phép chất ma túy mà bị cáo đã thực hiện đúng như nội dung Bản cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố. Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác;

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với các lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phù hợp với nội dung bản Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Phúc Thọ đã truy tố. Mặt khác, lời khai của bị cáo cũng phù hợp với lời khai của Hoàng Kim H cùng các tài liệu điều tra khác và được chứng minh bằng các vật chứng đã được Cơ quan điều tra thu giữ, Kết luận giám định số 5811/KLGD-PC54 ngày 16/10/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hà Nội.

Với những căn cứ trên, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Dương Ngọc T đã mua 1.000.000đ ma túy loại Heroine của một người đàn ông không quen biết ở khu vực gần bến xe Mỹ Đình, sau đó chia thành 10 gói để sử dụng và bán cho những đối tượng nghiện ma túy. Sáng ngày 08/9/2017 Dương Ngọc T bán 02 gói ma túy loại Heroine, trọng lượng 0,070 gam cho Hoàng Kim H với giá tiền là 400.000đ ở tại gần Đình làng Giáo Hạ thuộc xã N, huyện P. Sau khi Dương Ngọc T cầm tiền của Hoàng Kim H và đưa lại cho Hoàng Kim H gói ma túy, nhưng Hoàng Kim H chưa kịp cầm gói ma túy đó thì phát hiện thấy lực lượng Công an nên bỏ chạy. Đối với Dương Ngọc T bị tố công tác

Công an huyện Phúc Thọ bắt quả tang và thu giữ vật chứng. Ngoài ra, Dương Ngọc T còn tự giác giao nộp 05 gói ma túy loại Heroine, theo Kết luận giám định có trọng lượng 0,183 gam cất giấu ở trong hộc để bình ắc quy xe máy của Dương Ngọc T. Hành vi của bị cáo Dương Ngọc T đã cấu thành tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo quy định tại khoản 1 Điều 194 của Bộ luật hình sự. Vì vậy, Viện kiểm sát nhân dân huyện Phúc Thọ, thành phố Hà Nội truy tố bị cáo Dương Ngọc T về tội danh và điều luật như trên là có căn cứ, đúng pháp luật.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội; bị cáo nhận thức rõ được tác hại của chất ma túy nhưng do hám lời, cần tiền tiêu sài nên vẫn mua bán trái phép chất ma túy. Hành vi đó của bị cáo không những xâm phạm chính sách độc quyền của Nhà nước về quản lý các chất ma túy mà còn gây mất trật tự trị an và an toàn xã hội. Ma túy, là nguyên nhân gây ra nhiều tệ nạn xã hội và tội phạm hình sự, không những làm ảnh hưởng đến sức khỏe của con người mà còn làm ảnh hưởng đến kinh tế và hạnh phúc của nhiều gia đình nên cần phải xử lý nghiêm bị cáo theo quy định của pháp luật.

Bị cáo đã nhiều lần bị Tòa án nhân dân huyện Phúc Thọ xét xử về tội Trộm cắp tài sản. Mặc dù, bị cáo đã được xóa án nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học để tu dưỡng, rèn luyện bản thân mà tiếp tục phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy, thể hiện ý thức của bị cáo là coi thường pháp luật nên cần có hình phạt nghiêm cách ly bị cáo khỏi đời sống xã hội một thời gian, để cải tạo và giáo dục đối với bị cáo và phòng ngừa tội phạm nói chung.

Tuy nhiên, khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử cũng xem xét. Bị cáo không có tiền tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Về tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; bị cáo có bố đẻ là người có công với đất nước, đây là các tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự để xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Xét bị cáo là người nghiện ma túy, không có khả năng và điều kiện về kinh tế để thi hành án nên không áp dụng hình phạt bổ sung bằng tiền theo quy định tại khoản 5 Điều 194 của Bộ luật hình sự.

Đối với Hoàng Kim H là người trực tiếp mua ma túy của Dương Ngọc T để sử dụng, tuy nhiên trong quá trình mua bán, Hoàng Kim H mới đưa tiền và chưa kịp nhận gói ma túy từ Dương Ngọc T thì bị Công an phát hiện bắt giữ. Vì vậy, chưa đủ căn cứ xác định Hoàng Kim H phạm tội Tàng trữ trái phép chất ma túy, nên Cơ quan điều tra Công an huyện Phúc Thọ ra Quyết định xử phạt hành chính đối với Hoàng Kim H là phù hợp.

Đối với Phí Văn K là người đưa 400.000đ cho Hoàng Kim H để Hoàng Kim H đi mua ma túy về cùng sử dụng, tuy nhiên sau khi đưa tiền, Phí Văn K không biết H đi đâu làm gì, có mua được ma túy không nên không đủ căn cứ để xử lý Phí Văn K trong vụ án

này. Cơ quan điều tra Công an huyện Phúc Thọ đã nhắc nhở, giao cho gia đình và chính quyền địa phương đưa vào quản lý giáo dục.

Đối với người đàn ông bán ma túy Heroine cho Dương Ngọc T, do Dương Ngọc T khai không biết họ tên và địa chỉ nên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Phúc Thọ không có điều kiện xác minh làm rõ.

Về chiếc xe máy nhãn hiệu Dream màu nâu mang BKS: 33K8- 6857 thu giữ của Dương Ngọc T, quá trình điều tra xác minh xác định chủ xe là của ông Dương Hồng T là bố đẻ của bị cáo Dương Ngọc T. Ngày 08/9/2017 ông Dương Hồng T không biết việc Dương Ngọc T sử dụng xe để đi bán ma túy, ngày 19/9/2017 ông Dương Hồng T có đơn xin trả lại tài sản nêu trên. Ngày 18/10/2017 Cơ quan điều tra đã trao trả chiếc xe máy trên cho ông Dương Hồng T, ông Dương Hồng T không có yêu cầu đề nghị gì nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với 01 ví màu đen thu giữ của Dương Ngọc T, bên trong có 01 chứng minh nhân dân số 111399895 mang tên Dương Ngọc T; 01 đăng ký mô tô xe máy BKS: 33K8-6857, số: A0091897 mang tên Nguyễn Văn T. Quá trình điều tra không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo nên ngày 18/10/2017 Cơ quan điều tra đã trả lại cho ông Dương Hồng T. Tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến gì về việc ông Dương Hồng T đã nhận lại những giấy tờ tài sản trên nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với 01 xe máy loại Super Cub màu xanh BKS: 29 - 108- U5. Quá trình điều tra xác định là của anh Đào Quốc P và chiếc xe này không nằm trong cơ sở dữ liệu xe máy vật chứng. Ngày 08/9/2017 Hoàng Kim H mượn xe của anh Đào Quốc P đi đâu làm gì anh P không biết nên ngày 09/9/2017 anh P có đơn xin lại chiếc xe máy này. Ngày 18/10/2017 Cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe máy trên cho anh Đào Quốc P. Anh P đã nhận lại xe và không có yêu cầu đề nghị gì nên Hội đồng xét xử không xem xét.

- Về xử lý vật chứng: Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã thu giữ và chuyển Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phúc Thọ 02 phong bì thư niêm phong của Viện khoa học hình sự Bộ Công an và 01 vỏ bao thuốc lá 555 là vật chứng của vụ án cần tịch thu tiêu hủy. Đối với 01 chiếc điện thoại di động Nokia C2 màu đen đã cũ và 01 chiếc điện thoại di động Nokia 1110i màu trắng đen đã cũ. Đây là những chiếc điện thoại mà bị cáo Dương Ngọc T và Hoàng Kim H liên lạc để trao đổi mua bán ma túy nên cần tịch thu xung quỹ Nhà nước. Số tiền 400.000đ là tiền Hoàng Kim H sử dụng để mua ma túy của bị cáo Dương Ngọc T nên cần tịch thu xung quỹ Nhà nước. Số tiền 580.000đ thu giữ của Dương Ngọc T. Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa xác định đây là tiền của cá nhân bị cáo do lao động mà có và không liên quan đến hành vi phạm tội nên cần trả lại cho bị cáo.

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Dương Ngọc T phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy.

Áp dụng khoản 1 Điều 194, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46, Điều 33 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo **Dương Ngọc T 30** (Ba mươi) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày 08/9/2017.

Áp dụng Điều 41 của Bộ luật hình sự, Điều 76 của Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy chất ma túy được đựng trong 02 phong bì thư do Phòng PC 54 Công an thành phố Hà Nội niêm phong và tịch thu tiêu hủy 01 vỏ bao thuốc lá 555. Tịch thu xung quỹ Nhà nước 01 chiếc điện thoại di động Nokia C2 màu đen và 01 chiếc điện thoại di động Nokia 1110i màu trắng đen và số tiền 400.000đ (Bốn trăm nghìn đồng).

Trả lại cho bị cáo Dương Ngọc T số tiền 580.000đ (Năm trăm tám mươi nghìn đồng). Vật chứng do Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phúc Thọ quản lý theo Biên bản giao nhận vật chứng ngày 15/11/2017 giữa Công an huyện Phúc Thọ với Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phúc Thọ, thành phố Hà Nội. Số tiền được nộp vào tài khoản theo Giấy nộp tiền ngày 15/11/2017 của Kho bạc Nhà nước huyện Phúc Thọ, thành phố Hà Nội.

Về án phí: Áp dụng Điều 99 Bộ luật Tố tụng hình sự. Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, bị cáo Dương Ngọc T phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

Áp dụng Điều 231, Điều 234 Bộ luật Tố tụng hình sự, quyền kháng cáo của bị cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt, có quyền kháng cáo về những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền lợi nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày được giao nhận bản án hoặc bản án được niêm yết.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành án theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự, có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận

- TAND thành phố Hà Nội;
- CA, VKSND huyện Phúc Thọ;
- CCTHADS huyện Phúc Thọ;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ vụ án.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Đặng Thị Bích Loan

